



Производитель: Никопольский завод стальных труб "ЮТИСТ" (Украина)  
 Producer: Nikopol steel pipe plant YUTIST, CJSCo (Ukraine)  
 56, пр. Трубижков 56, Trubnikov av.,  
 г. Никополь 1 Nikopol city,  
 Днепропетровская обл. Dnipropetrovsk region,  
 Украина, 53201 Ukraine, p.o. ind. 53201  
 tel:+38-05662-25062, -22147 fax:+38-0562-25062  
 E-MAIL: UTST@UTIST.COM.UA WWW.STEELPROM.COM



51-0537



07-202-1326-WP-0650F10



СЕРТИФИКАТ ПРИЕМОЧНЫХ ИСПЫТАНИЙ / CERTIFICATE OF CHECK TESTS № 597-В от/дд. 09.11.2010  
 в соответствии с / in acc. with EN 10204/3.1B

Автомобиль № Truck No Вид груз. мест Type of cargo places Кол-во груз. мест Q-ty of packages пакеты bundles Грузополучатель Consignee Страна назначения Destination country Дата Date

American Piping Products, Inc. USA 20.05.2010

Наименование продукции Description of goods	Стандарт Standard	Не разрушающие испытания пройдены	Марка стали Steel grade	термообработка / heat treatment с прокатного нагрева after rolling heating
трубы стальные бесшовные seamless steel pipes	ASTM/A53A /SA106/A/SA 333/ API 5L	NDE	Gr.B/ Gr.6	Уровень технической характеристики PSL 1 Level of technical characteristic PSL 1

Дополнительные требования: согласно Конракта № 3 от 20.05.2010  
 Additional requirements: according to Contract No 3 dd. 20.05.2010

Маркировка: согласно Конракта № 3 от 20.05.2010  
 Marking: according to Contract No 3 dd. 20.05.2010

№ п/п Item No	№ заводской партии Lot number	№ плавки Heat No	Наружный диаметр(мм) x толщина стенки(мм) x длина(мм) Outer diameter (mm) x W.T. (mm) x Length (mm)	размер x толщина стенки (дюйм) x длина (фут) S x W.T. (inch) x Length (foot)	SCH № режима	Класс веса Weight Class	Способ изготовления Method of manufacture	Кол-во брутто, т Quantity G.W., M.Tons	Кол-во нетто, т Quantity N.W., M.Tons	Кол-во футов Quantity of feet	Кол-во, метров Quantity, meters	Кол-во, штук PCS of pipes	№ места Place No
1	0160/1	44717	60,3x5,54x11582	2"x0,218"x38'	80	-	гор.деф./hot fin.	1,655	1,650	721,97	220,06	19	63
2	0160/2	44717	60,3x5,54x11582	2"x0,218"x38'	80	-	гор.деф./hot fin.	1,655	1,650	721,97	220,06	19	67
3	0160/3	44717	60,3x5,54x11582	2"x0,218"x38'	80	-	гор.деф./hot fin.	1,655	1,650	721,97	220,06	19	58
4	0160/4	44717	60,3x5,54x11582	2"x0,218"x38'	80	-	гор.деф./hot fin.	1,645	1,640	721,97	220,06	19	61
5	0160/5	44717	60,3x5,54x11582	2"x0,218"x38'	80	-	гор.деф./hot fin.	1,655	1,650	721,97	220,06	19	66
6	0160/6	44717	60,3x5,54x11582	2"x0,218"x38'	80	-	гор.деф./hot fin.	1,655	1,650	721,97	220,06	19	62
7	0160/7	44717	60,3x5,54x11582	2"x0,218"x38'	80	-	гор.деф./hot fin.	1,655	1,650	721,97	220,06	19	60
8	0160/8	44717	60,3x5,54x11582	2"x0,218"x38'	80	-	гор.деф./hot fin.	1,645	1,640	721,97	220,06	19	64
9	0160/9	44717	60,3x5,54x11582	2"x0,218"x38'	80	-	гор.деф./hot fin.	1,645	1,640	721,97	220,06	19	65
10	0160/10	44717	60,3x5,54x11582	2"x0,218"x38'	80	-	гор.деф./hot fin.	0,265	0,260	113,99	34,75	3	70
11	0160/11	44717	60,3x5,54x11582	2"x0,218"x38'	80	-	гор.деф./hot fin.	1,645	1,640	721,97	220,06	19	68
12	0160/12	44717	60,3x5,54x11582	2"x0,218"x38'	80	-	гор.деф./hot fin.	1,645	1,640	721,97	220,06	19	69
13	0160/13	44717	60,3x5,54x11582	2"x0,218"x38'	80	-	гор.деф./hot fin.	1,645	1,640	721,97	220,06	19	59
итого / total ( 13 )								20,065	20,000	8777,59	2675,44	231	



СЕРТИФИКАТ ПРИЕМОЧНЫХ ИСПЫТАНИЙ / CERTIFICATE OF CHECK TESTS № 597-B

## РЕЗУЛЬТАТЫ ИСПЫТАНИЙ / TEST RESULTS

№ плавки Heat No	Химический состав трубной заготовки / Chemical composition of pipe billet Массовая доля элементов, % Element fraction of total mass, %												CE=%C+%Mn/6+ (%Cr+%Mo+%V)/5	%Cr+%Cu+%Mo+ %Ni+%V	Nb+V	Nb+V+Ti
	C	Si	Mn	S	P	Cr	Ni	Cu	Mo	V	Nb	Ti				
44717	0,18	0,22	0,47	0,021	0,020	0,02	0,02	0,03	0,001	0,005	0,001	0,005	0,28	0,08	0,006	0,011

№ плавки Heat No	Химический состав готовой продукции / Chemical composition of finished material Массовая доля элементов, % Element fraction of total mass, %												CE=%C+%Mn/6+ (%Cr+%Mo+%V)/5	%Cr+%Cu+%Mo+ %Ni+%V	Nb+V	Nb+V+Ti
	C	Si	Mn	S	P	Cr	Ni	Cu	Mo	V	Nb	Ti				
44717	0,19	0,26	0,45	0,014	0,018	0,04	0,02	0,02	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	0,27	0,08	<0,02	<0,03

Лист  
Sheet

2

Листов  
Sheets 4



№ п/п Item No	Номер заводской партии  Set for testing	№ плавки Heat No	Механические свойства / Mechanical properties					Испытание на удар по Шарпи, образцы с V-разрезом * Charpy impact test, V-notch				Температура испытания Test temperature	
			Предел прочности Tensile strength, Rm		Предел текучести Yield strength, Rp		Удлинение Elongation  A, %	размер образца, мм specimen size, mm	фут x фунт / ft x lb				C°
			MPa	PSI	MPa	PSI			1	2	3	среднее average	
1	0160/1	44717	491	71000	337	48900	32	10x3,33	18	17	18	17,7	-55°
			481	69500	363	52500							
2	0160/2	44717	469	68000	322	46700	36	10x3,33	13	11	13	12,3	-55°
			494	71500	359	52000							
3	0160/3	44717	498	72000	355	51500	32	10x3,33	7	9	9	8,3	-55°
			515	74500	385	56000							
4	0160/4	44717	493	70000	276	40000	34	10x3,33	17	19	20	18,7	-55°
			489	71000	281	40700							
5	0160/5	44717	482	70000	335	48600	33	10x3,33	25	27	25	25,7	-55°
			482	70000	350	51000							
6	0160/6	44717	489	71000	361	52500	34	10x3,33	10	9	10	9,7	-55°
			488	71000	373	54000							
7	0160/7	44717	476	69000	317	46000	30	10x3,33	12	11	12	11,7	-55°
			469	68000	325	47100							
8	0160/8	44717	460	66500	300	43500	36	10x3,33	9	10	10	9,7	-55°
			460	66500	318	46100							
9	0160/9	44717	479	69550	345	50000	32	10x3,33	9	9	9	9,0	-55°
			475	69000	333	48300							
10	0160/10	44717	482	70000	328	47600	32	10x3,33	8	8	9	8,3	-55°
			480	69500	321	46500							
11	0160/11	44717	474	70500	326	47300	34	10x3,33	10	8	10	9,3	-55°
			487	68500	355	51500							
12	0160/12	44717	460	66500	308	44700	33	10x3,33	9	10	10	9,7	-55°
			471	68500	322	46700							
13	0160/13	44717	481	69500	378	55000	33	10x3,33	10	9	9	9,3	-55°
			480	69500	374	54000							



Примечание: Ордер / Order: P10942

Note: Проведен неразрушающий вихрековой контроль по методике E 309 - удовлетворительно.

Nondestructive eddy-current test are carried out as per technique E 309 - satisfactory.

Максимальная твердость не превышает 22HRC в соответствии с NACE MR 0175.

Maximum hardness does not exceed 22HRC in acc. with NACE MR 0175.

Проведены гидростатические испытания при давлении 2500 PSI продолжительность гидростатических испытаний 7 сек.-удовлетворительно

Hydrostatic tests are performed with pressure 2500 PSI, duration of hydrostatic testing 7 sec.-satisfactorily.

Номинальный размер продольного подосового образца для испытания на растяжение:

Ширина, мм:  $19,0 \pm 0,7$

Расчетная длина, мм: 50

Nominal size of longitudinal strip specimen for tension test:

Width, mm:  $19,0 \pm 0,7$

Calculated length, mm: 50

Допуск по длине:  $-0/+100$  мм

Length tolerance:  $-0/+100$  mm

Трубы испытаны на сплющивание - удовлетворительно.

Pipes are tested with flattening test - satisfactory.

Трубы испытаны на загиб - удовлетворительно.

Pipes are tested with bend test - satisfactory.

Трубы с фаской

Pipes are made with bevel.

Материал не содержит ртути.

No mercury contamination.

На трубах не производился ремонт способом наварки.

Pipes are not repaired by welding-on process.

Концы труб защищены полиэтиленовыми пробками.

The ends of pipes are protected with polyethylene caps.

Наружная поверхность труб покрыта грунт-эмалью "АКРОКОР" в два слоя.

The outside surface of pipes is covered with priming-ename! "AKROKOR" in two layers.

Проведен 100% визуальный контроль и контроль геометрических параметров - удовлетворительно.

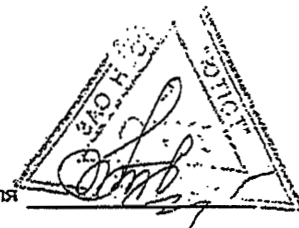
100% visual control and control of geometric sizes is effected - satisfactory.

Сертификатор

Prepared by

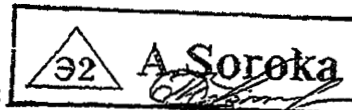
Старший контрольный мастер отдела технического контроля

Senior control foreman of quality control department



Освидетельствовано экспертом

Witnessed by expert



Лист  
Sheet

4

Листов  
Sheets

4